

Title (en)
Process for economically repairing a damage on a vehicle new exterior paint

Title (de)
Verfahren zum sparsamen Ausbessern einer Schadtstelle an einer neuen Aussenlackierung eines Kraftfahrzeuges

Title (fr)
Procédé économique pour réparer un dommage sur la peinture extérieure neuve d'un véhicule

Publication
EP 0799649 A1 19971008 (DE)

Application
EP 97104116 A 19970312

Priority
DE 19613915 A 19960406

Abstract (en)
The insertion of filler mass (8) is carried out so that the undamaged paint surface (9) directly next to the damage point (6) is free from it. After the filler mass has dried, the excess at the damage point is smoothed away. After cleaning the smoothed damage point, paint is applied to it in the appropriate colour extending on all sides to between 4 and 6 cm and in a very thin layer, i.e. 10 to 20 micrometres. This constitutes a first repair cover paint layer (10). The paint sprayer is guided in a star-shaped manner and each time centrifugally away from the damage point. After drying of the applied colour paint a clear lacquer sprayed on to the damage point, extending on all sides between 2 and 4 cm, constituting a first repair clear lacquer layer (11).

Abstract (de)
Die Erfindung betrifft ein Verfahren zum kleinflächigen und kosten-sparrenden Ausbessern einer Schadtstelle oder Lackierfehlstelle an einer Neulackierung eines Kraftfahrzeuges. Hierzu wird die Schadtstelle gereinigt und ohne auszuschleifen mit einer im Farbton der jeweiligen Lackierung angenäherten Füllermasse in der Weise vorsichtig und bei leichtem Überschuß ausgelegt, daß die unbeschädigte Lackoberfläche unmittelbar neben der Schadtstelle frei von Füllermasse bleibt. Nach dem Trocknen der Füllermasse wird der Überstand der ausgelegten Schadtstelle einplaniert. Nach dem Reinigen der planierten Schadtstelle wird auf diese ein im Farbton der Decklackierung entsprechender Lack kleinflächig und dünn appliziert, wobei die Sprühdüse sternförmig und zentrifugal von der Schadtstelle weg geführt wird. Nach Ablüften oder nach einem Trocknen des applizierten getönten Lackes wird ein lösemittelhaltiger Klarlack auf die Ausbesserungsstelle ebenfalls kleinflächig appliziert. Im Randbereich der Klarlackapplikation wird anschließend ein Beispritzlöser aufgesprüht und der Lack wird danach örtlich lokal getrocknet. Bei Uni-Lacken oder mit Effektlacken mit hohem Metallpigmentanteil, insbesondere bei Silber-Metallic-Lacken wird die Folge der letzten vier genannten Schritte wiederholt angewandt. Zum Ausbessern von feinen Lackierfehlern wird die Fehlstelle durch Anbringen einer feinen Kavität und diese wie eine mechanisch Schadtstelle in der erwähnten Weise ausgebessert. Die feine Kavität mit einem feinen Stiffräser gefräst oder mit einem auf die Fehlstelle fokussierten Wärmestrahler ausgebrannt werden. <IMAGE>

IPC 1-7
B05D 5/00

IPC 8 full level
B05D 1/38 (2006.01); **B05D 5/00** (2006.01); **B05D 7/14** (2006.01); **B05D 7/16** (2006.01)

CPC (source: EP US)
B05D 5/005 (2013.01 - EP US)

Citation (search report)
• [DA] DE 4009000 A1 19910926 - BASF LACKE & FARBEN [DE]
• [A] EP 0668331 A1 19950823 - NIPPON PAINT CO LTD [JP]
• [A] GB 2210291 A 19890607 - KANSAI PAINT CO LTD [JP] & DE 3833225 A1 19890413 - KANSAI PAINT CO LTD [JP]
• [A] WO 9310912 A1 19930610 - CHIPSAWAY INC [US]
• [DA] DE 4329897 A1 19950309 - BASF LACKE & FARBEN [DE]

Cited by
EP0983801A3; CN112874490A; CN103191858A; CN113640317A; US6312765B1; US6617370B2

Designated contracting state (EPC)
ES FR GB IT SE

DOCDB simple family (publication)
DE 19613915 C1 19970821; CZ 105297 A3 20000517; CZ 293693 B6 20040714; EP 0799649 A1 19971008; EP 0799649 B1 20000524; ES 2147406 T3 20000901; JP 2002233817 A 20020820; JP 3300253 B2 20020708; JP H1057888 A 19980303; US 6214411 B1 20010410

DOCDB simple family (application)
DE 19613915 A 19960406; CZ 105297 A 19970404; EP 97104116 A 19970312; ES 97104116 T 19970312; JP 10077797 A 19970404; JP 2002037758 A 20020215; US 83347797 A 19970407